

Réplica a un comentario sobre el "Olivares"

Señor Director de
REVISTA ANDINA.
Presente.
Muy señor mío:

En el número correspondiente Enero-Abril de la Revista que usted dirige, se publica un comentario a un artículo que lleva mi firma, al cual me veo en la necesidad de replicar por considerarlo así necesario, para el conocimiento de la zona que motiva estas publicaciones; por lo que, apelando a su caballerosidad, ruego a usted dar publicación a estas líneas en igual tipo de letra que dicho "comentario", y en sitio preferente.

Antes de entrar a aclarar punto por punto la posible incertidumbre surgida por el mentís que se da a mi relato, en la forma que sé, todos han juzgado como se merece, quiero decir que no pretendí en el relato de la travesía, pronunciar la última palabra en lo que respecta a la región del Ventisquero "Olivares". Más que probable, es seguro que a nuestra observación se escaparon múltiples detalles que no estábamos en condiciones de observar por carecer de tiempo y medios para hacerlo. Es indudable que estas inmensas masas de hielo están hoy, en cuanto se refiere al campo científico, tan vírgenes como antes de nuestra travesía. Atendiendo a ésto, es que no mencioné al hielo sino como masa, por lo tanto mal puedo haber incurrido en los errores "glaciológicos", que me acaeca el comentarista. Debo añadir que el relato, no es más que una exacta reproducción de lo observado en el terreno mismo y, por tanto pretendo, en honor a la verdad, tener la razón sobre quienes, sin haber efectuado la travesía, hicieron dogma de sus observaciones hechas a veinte kilómetros de distancia.

Para efectuar esta aclaración, tomaré como base no sólo a "Un comentario sobre la travesía del "Olivares", sino que también a las numerosas publicaciones que se han hecho referentes a la región; principalmente a la "Revista Chilena de Historia y Geografía", publicada por la Sociedad Chilena de Historia y Geografía y el Archivo Nacional.

En el número correspondiente a Julio-Diciembre de 1937, de la citada Revista y en las páginas 243 y 244, se publican dos mapas del Ventisquero "Olivares", al pie de un artículo de que es autor el señor Humberto Barrera. En ellos podemos ver: a) el Ventisquero "Olivares", naciendo del Cerro "Altar", en dirección S. O.-N. E., hasta alcanzar los faldeos del Cerro "Negro"; b) un pequeño ventisquero comprendido entre el Cerro "La Paloma" y un cordón que une a los cerros "Altar" y "Negro"; c) el Glaciar del "Olivares" como una sola masa de hielo; y d) el río "Olivares", nace del extremo mismo del Ventisquero y une sus aguas, antes del Gran Salto, con las del Ventisquero "Juncal Sur". Esto en los mapas, en los artículos que llevan la firma del mismo señor Barrera, se asevera: a) que "Las exploraciones efectuadas por el ingeniero señor Ruperto Bahamonde, en la zona alta del valle "Olivares", y nuestro reconoci-

miento en la cordillera morada, nos permitió verificar dos sistemas glaciares enormes que convergen para formar una sola corriente de hielos, que da lugar a la formación del río "Olivares". Estos dos glaciares denominados "Ventisquero Juncal Sur" y "Ventisquero Olivares", etc."; b) que la región, por haber sido visitada por cuatro expediciones distintas, era sobradamente conocida; c) se tomaron medidas del Ventisquero con teodolito y se levantó un croquis fotográfico; y d) el problema más importante del "Olivares", lo constituía uno ya resuelto.

Réplica a estos puntos: a) El Ventisquero "Olivares", nace del Cerro "La Paloma", y conserva hasta su término la dirección O.E; b) quienes desean "consignar" datos geográficos de la zona, en los mapas levantados durante sus exploraciones por la región, colocan una cordillera entre los Cerros "Altar" y "Negro" (Cordillera Morada), cordón montañoso que, al menos, cuando nosotros pasamos había desaparecido y encontramos que por el hueco que dejara, descendían majestuosamente los hielos del Ventisquero "Olivares". Por tanto, lo que se tomó por un pequeño glaciar, comprendido entre "La Paloma" y "El Altar" es en la realidad el curso superior del "Olivares Alfa"; c) el ventisquero "Olivares" tiene dos brazos ("Olivares Alfa" y "Beta"), que deben considerarse como completamente independientes entre sí. Corren paralelos y separados por un cordón, al cual en nuestra travesía denominamos "Deseconocido", por no tener noticias de su existencia, a pesar de haber conversado con el señor Barrera y leído sus publicaciones sobre la región. Y, además, están separados por sus diversas alturas, el "Beta", es aproximadamente 300 metros más alto que el "Alfa" y 5 kilómetros más corto que éste. Ambos brazos se unen sólo poco antes del término del Ventisquero; y d) el río "Olivares", tiene su nacimiento inmediatamente al Sur-Este del Cerro "Altar", a más o menos 10 kilómetros de la Jengua final del Glaciar y no recibe ninguna corriente de agua hasta después del "Gran Salto", en donde recibe las que provienen del Ventisquero "Juncal Sur".

Réplica a los artículos publicados: a) La sola aclaración de este punto bastaría para negar toda seriedad a los artículos publicados hasta hoy acerca de la región. El párrafo que cito está tomado de la Revista Chilena de Historia y Geografía y quien se acerque a la Biblioteca del Club Andino de Chile, podrá ver al final de dicho artículo los mapas ya mencionados, y observar que los Ventisqueros aparecen separados en toda su extensión, con lo cual el propio articulista desmiente sus enfáticas aseveraciones de algunas páginas antes. Los Ventisqueros "Olivares" y "Juncal Sur", no se unen y cualquiera que haya visitado el lugar sabe que esto es geográficamente imposible por la existencia de un cordón que une la "Sierra Blanca" con la montura central de los farellones del "Gran Salto"; y aun cuando nunca dudé de que así sucediera en la realidad, mantuve conversaciones con las perso-

nas que se indicaron como más conocedoras de la región y con ellas se llegó también a la conclusión de que los Ventisqueros no se unían; b) Si la región era tan conocida y "se habían hecho estudios completos sobre la extensión, forma, caracteres y particularidades" del Ventisquero "Olivares", ¿por qué no se aprovecharon esos datos para realizar un trabajo de divulgación geográfica **verdaderamente serio**? ¿Cómo se explica el que se levantarán montañas donde no las hay y en compensación, se borrarán otras existentes. ¿Es así cómo se sirve la necesidad de "fijar puntos de referencia y consignar datos para la geografía de esta zona?; c) Según tengo entendido, las medidas y el croquis fotográfico se hicieron desde el Cerro "Bahamonde", que está situado en el extremo Norte del Ventisquero "Olivares Beta", al Noreste del Cerro "Negro". Dada su posición, es imposible dominar desde este cerro más allá de la mitad del Glaciar y tomando en consideración lo erróneo de los estudios efectuados desde este punto, podemos asegurar que es muy difícil aventurar conclusiones acerca de la "forma, características y particularidades del "Olivares", por la sola visita a él.

He tenido ocasión de demostrar que, por lo menos, la mitad del Ventisquero "Olivares" era desconocido; y de la otra, puedo aseverar que no se tenía más conocimiento que el que puede proporcionar una "ojeada" hecha al ascender cumbres colindantes (Cerros "Negro" y "Bahamonde"), y ésta ha sido, en realidad, la base más seria de los estudios hechos hasta hoy y que, complementados por decir de otros andinistas, ha dado para el Ventisquero "Olivares" esa extraña morfología con que aparece en las páginas 243 y 244 de la Revista Chilena de Historia y Geografía, en el número ya citado. Esto se debe a que, desgraciadamente para algunos, la región del "Olivares" no ofrece sus secretos a los que merodean por sus contornos y para obtenerlos es necesario penetrar en ella, recorrerla en diversas direcciones y luego salir para contar lo visto; y d) Fuera de que este problema (la formación de una represa de hielos), no ha sido nunca tal. "Alarmas infundadas", dice el señor H. Barreira al referirse a él, en uno de sus artículos. Me parece un tanto difícil que algo ya resuelto pueda mantener un interés capaz de decidir a alguien a lanzarse a los hielos del "Olivares".

Antes de terminar quiero solicitar que a quienes resten algunas dudas respecto a la región del "Olivares", se sirvan participármelas para así poder aclararlas en lo posible con los medios que están a mi alcance. Desde luego, pongo a disposición de los interesados las fotografías de la región en la Secretaría del Club Andino, Matías Cousiño 150, 2.º piso, oficina 208.

Sin más se despide de usted atte. — Jorge Silva Piderit. Miembro del Grupo de Alta Montaña del Club Andino de Chile.

Santiago, Mayo 31 de 1943.

RESPUESTA FINAL. — El señor Silva Piderit desea destacar su excursión al "Olivares", realizada en compañía de los señores Benito Klein y Carlos Piderit, por medio de una polémica

en la que pretendidamente invoca las modalidades de la ley de imprenta. En su ambiguo artículo, (cuyo primer original no se envió dado su énfasis agresivo), pretende demostrar que hubo ignorancia y falta de seriedad en los que anteriormente visitaron la región e hicieron publicaciones. Aún más, engreidamente, dice que "desgraciadamente para algunos el "Olivares", no ofrece sus secretos a los que merodean por sus contornos", refiriéndose a expediciones anteriores.

Consideramos que ningún andinista sale a "MERODEAR" a la cordillera y mucho menos lo hicieron los distinguidos hombres de ciencia como el doctor Reichert, con sus observaciones sistemáticas de primer orden y el Ingeniero señor Ruperto Bahamonde, con sus cuatro expediciones de estudio al Ventisquero "Olivares" penetrando desde la parte baja y alta.

Por lo demás, es muy fácil replicar a un comentario discutiendo la seriedad de un mapa de escala 1: 250000 apenas, donde será imposible encontrar detalles y llegar a afirmar la desaparición de la Cordillera Morada en cierto tramo. Tenemos a la vista algunos artículos del Ingeniero señor Bahamonde y las opiniones del doctor Reichert respecto al problema, pero no consideramos de interés glosar con ellas la réplica del señor Silva Piderit.

LA DIRECCION DE REVISTA ANDINA.

SEGUROS

VIDA

INCENDIOS

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ACCIDENTES PERSONALES

Para Esquiadores y Andinistas

AUTOMOVILES, ROBO, Etc.

CARLOS E. PIDERIT

Casilla 21 D. Fonos: 60339 y 81731

SANTIAGO